LIDA Stories

lidastories.net

Shaqo raadin / Finding a job

Espen Stranger-Johannessen
Sunniva Høiby-Øiset
Mohamed Abdirashid (so)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
https://creativecommons.org/licenses/by/4.0

Shaqo raadin

Finding a job

Espen Stranger-Johannessen
Sunniva Høiby-Øiset
Mohamed Abdirashid

4

Soomaali so / English en

Alisha waxay u baahan tahay inay shaqo hesho, waayo qoyskeedu waxay u baahan yihiin lacag ay ku iibsadaan cunto iyo dhar.

. . .

Alisha needs to find a job because her family needs money for food and clothes.

Waa ay ku faanaysaa in ay shaqo heshay si ay cunto iyo dhar qoyskeeda ugu soo iibiso lacagteeda.

. . .

She is proud that she has got a job so that she can buy food and clothes for her family with her own money.

Marka xigta ee ay Alisha aaddo wareysi shaqo oo makhaayad ah, waxaa loo soo bandhigay shaqada. Waa shaqo adag. Inta badan waa in ay shaqeyso fiidkii, marka carruurteeda ay ka yimaadaan iskoolka.

. . .

Next time Alisha goes for a job interview at a restaurant, she is offered the job. It is hard work. She often has to work in the evening, when her children are home from school.

Alisha kamaysoo shaqaynin waddankeedii, laakiin waxay ku fiicanayd cunto karinta, waxayna jeceshahay inay dadka la sheekaysato.

. . .

Alisha did not work in her home country, but she is good at cooking and likes talking to people.

Laga yaabaa inay ka shaqayn karto makhaayad? Alisha waxay interneedka ka raadisaa shaqooyinka lasoo dhigo.

. . .

Maybe she could work in a restaurant? Alisha searches on the Internet for job postings.

Waxay ku dartay faahfaahinta koorsada CV-geeda. CV-gu waa sharaxaad ku saabsan dhammaan shaqooyinkii ay soo qabatay iyo dhammaan koorsooyinkii ay soo qaadatay.

. . .

She adds the details of the course to her CV. A CV is a description of all the work she has done and all the courses she has taken.

Alisha waa in ay ka shaqayso makhaayad taas oo qayb ka ah koorsadeeda tababarka. Mushaar ma hesho, balse waxay helaysaa khibrad shaqo.

. . .

Alisha has to work in a restaurant as part of her training course. She does not get paid, but she gets work experience.

Waxay heshay xayeysiis loogu talagalay cunto kariye. Taas oo ah qof makhaayad wax ku karinaya.

. . .

She finds an advert for a chef. That is someone who cooks in a restaurant.

Waxay aadaa waraysiga shaqada. Maamulaha makhaayadda ayaa u sheegay inay u baahan yihiin qof u tababartay cunto karinta.

. . .

She goes for the job interview. The restaurant manager tells her they need someone who has trained as a chef.

Alisha waa ay niyad jabtay, laakiin waxay qaadatay koorso loo yaqaan “koorsada “Cuntada karinta iyo soo dhawaynta”. Waxayna rajaynaysaa in tani ay ka caawin doonto inay shaqo ka hesho makhaayad.

. . .

Alisha is disappointed, but she takes a course called “Food and hospitality”. She hopes this will help her to get a job in a restaurant.